

Е.И. Мельникова (Воронеж, Россия)

Концепция «Учебного электронного словаря индивидуально-авторских неологизмов классиков русской литературы XIX века»

Аннотация: В статье обосновывается необходимость создания учебного электронного словаря авторских неологизмов классиков Золотого века русской литературы и описывается его макро- и микроструктура. Автор приводит список великих писателей, внесших значимый вклад в русское словотворчество XIX в., и дает общую характеристику словника создаваемого словаря. В работе подробно рассматриваются способы представления в словарных статьях различных типов информации о слове: орфоэпической, грамматической, семантической, словообразовательной, культурологической, библиографической, иллюстративной и др. Особое внимание автор обращает на один из важных разделов словарной статьи – употребление неологизма другими авторами, так как именно эта характеристика показывает, насколько слово оказалось востребовано носителями русского языка. В заключение даются примеры двух словарных статей.

Ключевые слова: индивидуально-авторские неологизмы, лексикография, неология, электронный учебный словарь, русская литература

E.I. Melnikova (Voronezh, Russia)

The Concept of “Educational Electronic Dictionary of Individual-Author Neologisms of the Classics of Russian Literature of the 19th century”

Abstract: The article substantiates the need for creation of the educational electronic dictionary of author neologisms of the Golden age classics of Russian literature and describes its macrostructure and microstructure. The author gives a list of great writers who made a significant contribution to the Russian 19th century word creation, and gives a General description of the dictionary created. The article discusses in detail the ways of presenting in dictionary entries of various types of information about the word in dictionary entries: orthoepic, grammatical, semantic, word-formation, cultural, bibliographic, illustrative and others. The author pays special attention to one of the important sections of the dictionary article – the use of neologism by other authors, as this characteristic shows how much the word was in demand by native speakers of the Russian language. In conclusion, we give examples of two dictionary entries.

Key words: individual-author neologisms, lexicography, neography, electronic training dictionary, Russian literature

В современной русской лексикографии все большее значение приобретает создание писательских словарей (см., например, [Шестакова 2011]), в том числе словарей индивидуально-авторских неологизмов. Такие словари не только имеют важное научное значение, но могут продуктивно использоваться в практике преподавания русского языка в школе и вузе. Ведь обращение к словотворчеству писателей может сделать процесс изучения русского словообразования более интересным и развивать у школьников и студентов творческое мышление. При этом нужно понимать, что умение мастерски использовать словообразовательный потенциал русского языка отличало не только русских поэтов и прозаиков XX в. Оригинальное словотворчество А.С. Пушкина, И.С. Тургенева, А.И. Герцена, М.Е. Салтыкова-Щедрина, Н.С. Лескова, Л.Н. Толстого, Ф.М. Достоевского, А.П. Чехова и других выдающихся писателей Золотого века русской литературы также представляет большой интерес и нуждается в многоаспектном словарном описании. Эту задачу призван решить «Учебный электронный словарь индивидуально-авторских неологизмов классиков русской литературы XIX века».

Создаваемый словарь предназначается для учебных целей, поэтому его целевой аудиторией являются школьники, студенты, преподаватели, а также все интересующиеся русским языком и русской классической литературой.

В настоящее время лексикографическая обработка словарных единиц должна быть максимально оптимизирована. Важная роль при этом отводится компьютерным технологиям и ресурсам Интернета, которые находят все более широкое применение в словарном деле. Поэтому словарь создается в виде электронной базы данных в системе MS Access. База данных представляет собой хранилище информации, и организована она так, чтобы была обеспечена ее доступность, возможность изменения и быстрого обновления. Традиционные методики составления словарных статей и работы с бумажной картотекой и использование новых электронных средств не исключают, а дополняют друг друга.

Таблицы нашей базы данных включают следующие **поля (разделы словарной статьи)**.

1) Лексема (слово в начальной форме).

2) Краткая грамматическая характеристика. Эта часть включает в себя часть речи определяемого слова. Кроме того, для каждой части речи представлена своя грамматическая характеристика: для существительных – окончание формы родительного падежа и род, для глаголов – формы 1 и 2 лица настоящего времени, для прилагательных – окончание форм женского и среднего рода именительного падежа.

3) Толкование. Семантическая характеристика неологизма, используемая в нашем словаре, представляет собой традиционное описательное и синонимическое определение. Если толкуемое слово уже становилось объектом лексикографирования, то мы опираемся на имеющиеся словарные дефиниции. Например, слово «**головотяп**» получает в нашем словаре следующее толкование (опирающееся на определения этой лексемы в «Словаре русского языка» С.И. Ожегова, «Большом академическом словаре русского языка» и других авторитетных отечественных лексикографических трудах):

ГОЛОВОТЯП, *-а, м., сущ.*

Тот, кто крайне небрежно, нелепо и бестолково ведет какое-нибудь дело, управляет каким-нибудь учреждением, предприятием.

Кроме того, в толкование значения неологизма мы часто включаем этимологическую и культурологическую информацию или объяснение неологизма самим автором. Как известно, индивидуально-авторские неологизмы, мотивированные именами собственными, являются в высшей степени специфичными, так как истолкование непременно условием имеет обращение к культурно-историческому контексту, к разнообразным затекстовым данным. Анализ затекстовой информации должен иметь целью выявление того признака (или тех признаков), которые выделены автором новообразования как доминантные в названном именем собственным лице или предмете (см. [Бабенко 1997]). Например, при объяснении значения чеховского неологизма «левитанистый» необходима информация о личности И. Левитана и его творчестве. Поэтому в нашем словаре дается следующее определение этой лексемы:

ЛЕВИТАНИСТЫЙ, *-ого, прил.* Живописный, передающий особое обаяние и настроение, свойственные русской природе: такой, как на картинах друга А.П. Чехова, знаменитого русского художника И.И. Левитана, мастера «пейзажа настроения».

В некоторых случаях авторы сами объясняют созданное ими слово. Например, Ф.М. Достоевский в «Дневнике писателя» так объяснял придуманный им неологизм «стушеваться»: «Слово “стушеваться” значит исчезнуть, уничтожиться, сойти, так сказать, на нет. Но уничтожиться не вдруг, не провалившись сквозь землю, с громом и треском, а, так сказать, деликатно, плавно, неприметно погрузившись в ничтожество. Похоже на то, как сбывает тень на затушеванной тушью полосе в рисунке, с черного постепенно на более светлое и наконец совсем на белое, на нет. <...> Стушеваться именно означало тут удалиться, исчезнуть, и выражение взято было именно с стушевывания, т. е. с уничтожения, с перехода с темного на нет...». Такие авторские толкования в обязательном порядке включаются в словарную статью и помещаются сразу после стандартного толкования.

4) Способ образования и производящее слово. Как известно, авторский неологизм по самой своей сути обязательно должен быть производным словом, поскольку он представляет собой результат относительно свободной комбинации по крайней мере двух словообразующих морфем, что неизбежно ведет к производности окказионального слова (см. [Лыков 1976]). В словарной статье словообразовательная информация представлена в следующем виде (из словарной статьи, посвященной описанию пушкинского неологизма **кюхельбекерно**):

☞ образовано от фамилии Кюхельбекер **суффиксальным способом**.

При создании авторских неологизмов используются различные способы словообразования. Наши наблюдения показывают, что классики русской литературы чаще всего образовывали новые слова суффиксальным способом.

5) Авторская принадлежность лексемы и пример(ы) ее употребления автором-создателем. Этот раздел словарной статьи является ключевым. Входящие в нее примеры использования описываемого слова призваны продемонстрировать спектр употреблений слова в характеризующем значении.

Покажем это на примере соответствующего раздела словарной статьи на слово **кюхельбекерно**.

» введено А.С. ПУШКИНЫМ:

За ужином объелся я, // А Яков запер дверь оплошно – // Так было мне, мои друзья, // И кюхельбекерно, и тошно [«За ужином объелся я...» (1818)].

*Я ведь тебе писал, что **кюхельбекерно** мне на чужой стороне.* [Письмо Л.В. Пушкину, 30 января 1823 г.].

*На днях виделся я у Пещурова с каким-то доктором-аматёром: он пуце успокоил меня – только здесь мне **кюхельбекерно**...* [Письмо В.А. Жуковскому, 17 августа 1825 г.].

б) Примеры использования слова другими авторами. Очевидно, что лишь небольшая группа индивидуально-авторских неологизмов получает распространение за пределами исходного текста, поэтому эта зона словарной статьи является факультативной. Однако в тех случаях, когда мы имеем дело с неологизмами, получившими «постоянную прописку» в словарном составе русского языка, данный раздел становится весьма значимой и объемной частью словарной статьи. Так, в словарной статье на слово «**головотяп**» приводится семь примеров использования данной лексемы в текстах разных стилей и жанров и различного времени написания (при подборе примеров употребления описываемых лексических единиц мы регулярно используем Основной подкорпус, Поэтический подкорпус и Подкорпус современных СМИ Национального корпуса русского языка):

• **использование другими авторами:**

*Володька **головотяп**, и тот ушел. В конце концов надо платить, Валентин Николаевич... ты мне позволишь внести деньги?* [Л.Н. Андреев. Профессор Сторицын. Драма в четырех действиях (1912)].

*Я строго требую расследования вопроса в полном объеме и готов ругнуть на чем свет стоит всех русских **головотяпов**, причастных к беличьему вопросу.* [П.К. Козлов. Географический дневник Тибетской экспедиции 1923–1926 гг. № 3 (1924–1925)].

*– Все-таки – потомки тех **головотяпов**, которые, уступив кочевникам благодатный юг, бежали в леса и болота севера.* [Максим Горький. Жизнь Клима Самгина (1925)].

*Тогда он жалобно глядел на любого человека, находящегося перед его взором; это он чувствовал воспоминание, что он – **головотяп** и упущенец – так иногда его называли в бумагах из района.* [А.П. Платонов. Котлован (1930)].

*Меня давно влечет к административной деятельности. В душе я бюрократ и **головотяп**. Мы будем заготавливать что-нибудь очень смешное, например, чайные ложечки, собачьи номера или шмуклерский товар.* [И. Ильф, Е. Петров. Золотой теленок (1931)].

*Шурик буркнул, что хорошо бы, чтобы стирал в корыте тот самый **головотяп**, по вине которого угнали технику так далеко, что она пропала три недели.*

*К сожалению, в жизни этого не бывает – стирали мы, а **головотяп**, как выяснилось впоследствии, нами руководил.* [Ю. Герман. Дорогой мой человек (1961)].

*Тебе не угодить, – вздохнула Клава Ивановна, – то мы чересчур торопимся, то, наоборот, мы **головотяпы** и ротозеи.* [А. Львов. Двор (1981)].

*Там сидят **головотяпы**, которые о людях не думают, а хотят лишь набить свой карман.* [Димитрий Позднев: «Кто-то пиарится за наш счет» // «Новый регион 2» (2007)].

7) Фиксация описываемого слова в словарях. Большинство слов, которые будут описаны в создаваемом словаре, отсутствуют в словарях русского языка. Те же авторские неологизмы, которые уже становились объектом лексикографического описания, можно условно разделить на две группы: 1) группа неологизмов, которые зафиксированы в ряде словарей (например, **головотяп**, **благоглупость** и др.); 2) группа слов, которые зафиксированы в одном (обычно – описывающем язык создателя данного слова) словаре (например, **кюхельбекерно**). Информация о лексикографической фиксации описываемого слова включается в словарную

статью. Так, из словарной статьи на слово «**ГОЛОВОТЯП**» можно узнать, что данная лексическая единица зафиксирована в следующих словарях русского языка.

① **словарная фиксация:**

Большой академический словарь русского языка: В 20 т. / Гл. ред. К.С. Горбачевич. Т. 4. М.; СПб., 2006. С. 241.

Ожегов С.И. Словарь русского языка. М., 2004. С. 173.

Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. А.П. Евгеньевой. Т. 1. М., 1981. С. 326.

Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. Д.Н. Ушакова. Т. 1. М., 1935. С. 590.

Тришин В.Н. Большой русский словарь-справочник синонимов (близких по смыслу слов). <http://trishin.net/>.

8) Изображения. Наглядная информация является важной частью тех словарных статей, в которых визуальный ряд облегчает понимание значения или дополняет информацию, переданную вербально. Этот раздел также является факультативным.

Проиллюстрируем представленную микроструктуру словаря примерами двух пробных словарных статей:

БЛАГОГЛУ́ПОСТЬ, -и, ж. р., *сущ.* Глупость, преподносимая с важностью.

✦ образовано от слов «благой» и «глупость» **способом сложения основ.**

» введено М.Е. Салтыковым-Щедриным.

И кого ты своими благоглупостями удивить хочешь? [Невинные рассказы (1857–1863)].

Почему я, видя человека беспомощным, не имею права подать ему руку помощи? Почему, имея возможность сообщить человеку полезный совет, обязываюсь вместо того осквернять его мозги благонамеренными благоглупостями? [За рубежом (1880–1881)].

● **использование другими авторами:**

Смотришь, смотришь на всю окружающую благоглупость, да и сам задурчишься. [Н.С. Лесков. Письма Л.Н. Толстому (1887–1894)].

Уж тогда бы хлеба больше давали с утра, как в бане. Вообще мелким благоглупостям нет числа. 60 гр. Масла утром спасают положение в первой половине дня. [А. Болдырев. Осадная запись (блокадный дневник) (1941–1948)].

Благоглупость заключалась в том, что его тянуло хотя бы косвенно отдалённо, скрытно получить разрешение Сони. [Ю. Трифионов. Дом на набережной (1975)].

Но разве не недостаток – неспособность к маневру, из-за которой распрекрасные принципы обращаются в благоглупость, порядочность в подлость, добро в зло – потому что приводят к поражению? [В. Рыбаков. Свое оружие (1987)].

Просто естественное до примитивности – «Дай, Джим, на счастье лапу мне» – у Пригова (Едва он только начинает контролировать ход своей поэтической мысли – тут же выворачивается наизнанку, обрастает хохмами, сопровождается притопами и прихлопами, благоглупостями и чушью – именно что собачьей. [А. Архангельский. Дедушка русского пустословия. Дмитрий Александрович Пригов собственной персоной // «Известия», 2003.01.13].

Проблема в том, что «перестроечная» благоглупость никогда не ограничивается бытовыми, отраслевыми, возрастными и половыми рамками. [М. Леонтьев. От редакции // «Однако», 2009)].

① словарная фиксация:

Большой академический словарь русского языка: В 20 т. / Гл. ред. К.С. Горбачевич. Т. 2. М.; СПб., 2005. С. 13.

Ефремова Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка: В 3 т. Т. 1. М., 2006. С. 176.

Ожегов С.И. Словарь русского языка. М., 2004. С. 61.

Современный толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб., 2002. С. 45.

Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. А.П. Евгеньевой. Т. 1.–М., 1981. С. 93.

Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. Д.Н. Ушакова. Т. 1. М., 1935. С. 146.

ДРАМОДЕЛ, -а, м.р., сущ. Человек, неудачно пишущий драмы.

↪ образовано от «драма» и «делать» сложносuffixальным способом.

» введено А.П. ЧЕХОВЫМ:

Гославский неопытный драматург, но всё же драматург, а не драмодел. [Письмо к А.С. Суворину (29 сентября 1896 г. Мелихово)].

• использование другими авторами:

Найденов был бы просто драмодел, если бы сыпал из себя драмы, как из мешка картофеля. [А.С. Серафимович. Сарказм – могучее оружие (1903)].

Было тут много низкопробного хлама, на лету состряпанных драмоделами сценических текстов. [М.М. Морозов. Василий Николаевич Андреев-Бурлак (1948)].

Шекспира при этом нередко зачисляли в драмоделы елизаветинских времен, писавшего за несколько фунтов пьесы, согласно штампам своего времени. [Г. Козинцев. Наш современник Вильям Шекспир (1962)].

В отличие от наших русских тусовочных драмоделов мировая кинодраматургия охотится за историями из жизни, как правило, поражающими нас силой человеческого духа. [В. Кичин. О странностях любви // «Известия», 2002.02.01].

① Словарная фиксация:

Тришин В.Н. Большой русский словарь-справочник синонимов (близких по смыслу слов). <http://trishin.net/>

На данный момент нами проанализировано около 200 авторских неологизмов и созданы соответствующие словарные статьи. Это количество постепенно увеличивается, информация о лексических единицах дополняется. И, таким образом, в создаваемом словаре будет представлено многоаспектное описание авторской неологии классиков русской литературы XIX в., которое должно внести существенный вклад в развитие отечественной писательской неографии.

ЛИТЕРАТУРА

Бабенко Н.Г. Оказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ: Учебное пособие. Калининград: Изд-во КГУ, 1997. 84 с.

Буцева Т.Н. Итоги развития и современное состояние неологического направления русской академической лексикографии // Русская академическая неография: Материалы Международной конференции. СПб., 2006. С. 56–60.

Ефремов В.А. Современная академическая неография: проблемы и перспективы // Вестник НГПУ. 2014. № 3(19). С. 14–21.

Карева О.М., Кочнев В.В. Интерактивная база данных «neoLEX»: опыт алгоритмизации лексикографической обработки неологизмов // Русская академическая неография: Материалы Международной конференции. СПб., 2006. С. 68–71.

Котелова Н.З. Теоретические аспекты описания неологизмов // Советская лексикография. М.: Энциклопедия, 1988. С. 46–63.

Лыков А.Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово). М.: Высш. школа, 1976. 119 с.

Национальный корпус русского языка. <http://ruscorpora.ru/>

Попова Т.В. Русская неология и неография. Екатеринбург: УГТУ-УПИ, 2005. 96 с.

Шестакова Л.Л. Русская авторская лексикография: теория, история, современность. М.: Языки славянских культур, 2011. 464 с.

REFERENCES

Babenko N.G. (1997) Occasional in the Artistic Text. Structural-semantic Analysis: Education guidance. Kaliningrad. Kaliningrad State University Press. 84 p.

Butseva T.N. Results of Development and Current State of the Neological Direction of the Russian Academic Lexicography. In: Russian Academic Neography: Proceeding of the International Conference. St.-Petersburg. 2006, pp. 56–60.

Efremov V.A. Modern Academic Neography: Problems and Prospects. *Novosibirsk State Pedagogical University Bulletin*. 2014. No 3(19), pp. 14–21.

Kareva O.M., Kochnev V.V. Interactive Database “neoLEX”: Experience of Algorithmic Lexicographic Processing of Neologisms. In: Russian Academic Neography: Proceeding of the International Conference. St.-Petersburg. 2006, pp. 68–71.

Kotelova N.Z. Theoretical Aspects of the Description of Neologisms. In: Soviet Lexicography. Moscow. 1988, pp. 46–63.

Lykov A.G. (1976) Modern Russian Lexicology (Russian Occasional Word). Moscow. Vysshaya Shkola Publ. 119 p.

Russian National Corpus. <http://ruscorpora.ru/>

Popova T.V. (2005) Russian Neology and Neography. Ekaterinburg. Ural State Technical University Press. 96 p.

Shestakova L.L. (2011) Russian Author’s Lexicography: Theory, History, Modernity. Moscow. Yazyki Slavyanskikh kultur Publ. 464 p.

Сведения об авторе:

Елена Игоревна Мельникова,
студент
филологический факультет
Воронежский государственный
университет

Elena I. Melnikova,
Student
Philological Faculty
Voronezh State University

anelem15@yandex.ru